



MEMORANDUM OF COOPERATION

2019-C-DGAD-MRI-0001

BETWEEN

Le Département de la Vienne, Place Aristide Briand, BP 319, 86008 Poitiers Cedex, France,
as represented by the President, Bruno BELIN,

of the first part,

AND

Her Majesty the Queen in Right of the Province of New Brunswick, as represented by the
Minister responsible for La Francophonie, Chancery Place, 675 King Street, P.O. Box 6000,
Fredericton, N.B. E3H 5H1 Canada, represented by the Deputy Premier and Minister
responsible for La Francophonie, the Honourable Robert Gauvin.

of the second part.

In view of the historical and cultural connections and the excellent bilateral relations formalized for the first time on September 2, 1983 in the context of a mutual cooperation agreement between Le Département de la Vienne, France and Her Majesty the Queen in Right of the Province of New Brunswick, as represented by the Minister responsible for La Francophonie, Canada, hereafter referred to as the Parties;

In view of the wish of Her Majesty the Queen in Right of the Province of New Brunswick, as represented by the Minister responsible for La Francophonie, to foster cooperation and exchange in the international Francophonie and to consolidate ties with France and its regions;

In view of the Code Général des Collectivités Territoriales – C.G.C.T. (General Code of Territorial Communities);

In view of the deliberation of the General Council of March 31, 2011 concerning the delegation of the powers of the General Council to the Permanent Commission;

In view of the deliberation of the General Council of December 21, 2012 regarding the 2013 Primitive budget;

In view of the deliberation of the Permanent Commission of October 25, 2013 authorizing the signing of the current memorandum;

In view of the pre-existing cooperation agreements between Le Département de la Vienne and Her Majesty the Queen in Right of the Province of New Brunswick as represented by the Minister responsible for La Francophonie on December 19, 2008 and on August 15, 2014;

In view of the deliberation of the Permanent Commission of July 4, 2019 authorizing the signing of the current memorandum;

In view of the occasion of the 2019 Congrès Mondial Acadien (World Acadian Congress), both Parties have confirmed their intention to continue their collaboration in the development of partnerships and the support of mutually beneficial initiatives for the development of their jurisdictions;

It is agreed as follows:

Article 1 - Object

The object of this memorandum is to set the priority areas of cooperation between both Parties and to determine their terms and conditions.

Article 2 – Sectors of interest

Both Parties agree to foster the development of projects in the following sectors:

- Education:
 - Sharing information, knowledge, expertise, and general practices related to education and the education system;
 - Support for exchange programs (virtual or in person) and stays for teachers to provide for their professional development;
 - Promotion of opportunities for students to study in the partner country through exchange or study abroad programs;
- Tourism and heritage promotion, especially of the “Acadian Fact” in France and in New Brunswick;

- Explore opportunities for tripartite cooperation with a Francophone country in sub-Saharan Africa that is a member of the International Organization of La Francophonie (OIF).

Action taken in each area of involvement specified above will be the subject of an action plan that the two partners will establish in common.

3

Article 3 – Financial responsibility

Both Parties will comply with the rule of funding exchanges on a reciprocal basis. Except in special circumstances, the travelling Party will be responsible for its international travel costs and the hosting Party will be responsible for the cost of accommodations and local transportation inherent to the mission.

The Parties will make every effort to achieve a degree of reciprocity in the volume of exchanges in terms of the number of people and duration of the stay.

Article 4 – Application of cooperation

The content of the cooperation projects will be negotiated separately in the context of an action plan. At the end of the cooperation period, the Parties will evaluate the action undertaken and will propose the extension of the agreement, as the case may be.

Article 5 - Duration

This memorandum is entered into for a duration of five (5) years as of the date of its signature and will take effect when signed by the last signatory party.

IN WITNESS THEREOF, the Parties have given effect to this document through their respective representatives duly authorized for that purpose on the date appearing after their names.

FOR LE DÉPARTEMENT DE LA VIENNE:

FOR HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT
OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK:

Bruno Belin
President of the General Council of Vienne

The Honourable Robert Gauvin
Minister responsible for La Francophonie

Dated at:
This: _____

Dated at:
This: _____

